Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Príručka - Energetická účinnosť / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF	
S	FABER
M	330.0567.492 P1871
AEChood	43,6 kWh/a
EEC	A
FDEhood	26.4
FDEC	B
LEhood	53 lux/Wat
LEC	A
GFEhood	65,1 %
GFEC	D
Qmin	420 m3/h
Qmax	580 m3/h
Qboost	N/A m3/h
SPEmin	61 dbA
SPEmax	67 dbA
SPEboost	N/A dbA
P0	0,49 Watt
Ps	N/A Watt
PI	
F	1,0
EElhood	54,9
Qbep	319,0 m3/h
Pbep	338 Pa
Qmax	580,0 m3/h
Wbep	113,5 W
WL	3,0 W
Emiddle	160 lux
Lwa	67 dBA

	UA	LT	MT	HR	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
PF	Довідкова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio techninės informacijos pagal 65/2014	Skedatal-Tagħri fuk-Prodott skont ma ġiet stabbilit fil-65/2014	Informacije o tehničnih lastnostih izdelka v skladu s Uredbo 65/2014	Informace o technických vlastnostech výrobku podle 65/2014	Informácie o technických vlastnostiach výrobku podľa 65/2014	Informații despre fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije o tehničnim lastnostih proizvoda prema 65/2014	Informacije o izdelku v skladu z 65/2014	Πληροφορίες στην ταυτότητα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fiyat bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за карта на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bileog Táirge de réir Uimh. 65/2014
S	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem ta' fornitur	Ime dobavitelja	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavitelja	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthraí
M	Ідентифікація моделі	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-mudell	Identifikacija modela	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Identificarea modelului	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podatki modela	Identifikacija modela	Ταυτότητα μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhúnla
AEChood	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Użożmazzjoni annwali tal-enerġija	Letna poraba energije	Roční spotřeba energie	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Letna poraba energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишно потребление на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Iaid Fuinnimh in aghaidh na bliana
EEC	Клас енергоефективності	Energijos efektyvumo klasė	Klassi ta' effiċjenza enerġetika	Energetski razred	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Éifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	Продуктивність фільтрації	Gaisto dirbamojo efektyvumo klasė	L-effiċjenza fluwidodinamika	Aerodinamična hitrost zračnega toka	Třída dynamické účinnosti	Hydrodynamická účinnosť	Eficiență fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamična učinkovitost	Učinkovitost pretoka zraka	Υδροδυναμική απόδοση	Fonksiyonel verimlilik	Ефективност на флуида	Ефикасност флуидног струјања	Éifeachtúlacht Dinimiceach Sreabhán
FDEC	Клас продуктивності	Siurblio dirbamojo efektyvumo klasė	L-effiċjenza fluwidodinamika	Aerodinamična učinkovitost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda fluidnej dynamickej účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на движещия флуид	Класа ефикасности динамике флуида	Aicme Éifeachtúlachta Dinimiceach Sreabhán
LEhood	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tad-dawl	Svetilna učinkovitost	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiență luminică	Wydajność świetlna	Učinkovitost razsvetljave	Učinkovitost osvetlitve	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљења	Éifeachtúlacht Solais
LEC	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tad-Dawl	Svetilna energijska razredba	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svetilke	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљења	Aicme Éifeachtúlachta Soilse
GFEhood	Ефективність фільтрації	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zračnotesni hitrostni razred	Účinnost protitukové filtrace	Účinnosť tukového filtra	Eficiență de filtrare antigrăsimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja maščobe	Učinkovitost filtriranja maščobnih hlapov	Απόδοση φίλτρου γράσου	Yağ Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрације масти	Éifeachtúlacht um Scagadh Gréisce
GFEC	Клас ефективності фільтрації	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zračnotesni hitrostni razred	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuku	Clasă de eficiență pentru filtrarea antigrăsimi	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja proti maščobi	Razred učinkovitosti protimaščobne filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος γράσου	Yağ Filtresi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрације масти	Aicme Éifeachtúlachta um Scagadh Gréisce
Qmin	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srauto minimalaus greičio	Il-Fluss tal-Arja Minimu f'wieħed ugu n-nofsani	Najmanjši pretok zraka	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy najniższej mierzonej prędkości	Pretok zraka na najnižjo hitrost	Pretok zraka na minimalno hitrost	Ροή αέρα στην χαμηλή ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aerbhreathnadh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srauto maksimalus greitis	Il-Fluss tal-Arja Massimu f'wieħed ugu n-nofsani	Najvišji pretok zraka	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy najwyższej mierzonej prędkości	Pretok zraka na maksimalno hitrost	Pretok zraka na maksimalno hitrost	Μέγιστη ροή αέρα στην ταχύτητα	Maksimum hızda hava akışı	Максимален поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини рада	Aerbhreathnadh Uasta le gnáthúsáid
Qboost	Поток повітря при посиленій швидкості	Oro srauto esant padidintam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Massimu f'wieħed ugu n-nofsani	Najvišji pretok zraka	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy najwyższej mierzonej prędkości	Pretok zraka na intenzivno hitrost	Pretok zraka na intenzivno hitrost	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Въздушен поток при усилена скорост	Проток ваздуха при појачаној брзини рада	Aerbhreathnadh ag an diansiorú / an sciúú
SPEmin	Рівень акустичного шуму в режимі за умовою: Airja vasarojo greičiu	Oro srauto esant minimaliam greičiui	Il-livell tal-ħoss tal-ħsejjes fil-mudell ta' ventilazzjoni b'effiċjenza enerġetika	Zvočna moč v načinu z najnižjo hitrostjo	Úroveň hluku v režimu: Airja vasarojo greičiu	Úroveň hluku v režime: Airja vasarojo greičiu	Nivelul de zgomot în modul: Airja vasarojo greičiu	Poziom hałasu w trybie: Airja vasarojo greičiu	Raven hrupa v načinu: Airja vasarojo greičiu	Raven hrupa v načinu: Airja vasarojo greičiu	Στάθμη θορύβου στη λειτουργία: Airja vasarojo greičiu	Gürültü seviyesi: Airja vasarojo greičiu	Ниво на шума в режим: Airja vasarojo greičiu	Ниво буке у режиму: Airja vasarojo greičiu	Leibhéal torainn sa mhodúl: Airja vasarojo greičiu
SPEmax	Рівень акустичного шуму в режимі за умовою: Airja vasarojo greičiu	Oro srauto esant maksimaliam greičiui	L-Ikbar livell tal-ħoss tal-ħsejjes fil-mudell ta' ventilazzjoni b'effiċjenza enerġetika	Najvišja zvočna moč	Úroveň hluku při maximální rychlosti	Úroveň hluku pri maximálnej rýchlosti	Nivelul de zgomot la viteză maximă	Poziom hałasu przy najwyższej mierzonej prędkości	Raven hrupa pri najvišji hitrosti	Raven hrupa pri najvišji hitrosti	Στάθμη θορύβου στη μέγιστη ταχύτητα	Maksimum hızda hava akışı	Ниво на шума при максимална скорост	Ниво буке при максималној брзини	Leibhéal torainn sa mhodúl: Airja vasarojo greičiu
SPEboost	Рівень акустичного шуму в режимі за умовою: Airja vasarojo greičiu	L-Ikbar livell tal-ħoss tal-ħsejjes fil-mudell ta' ventilazzjoni b'effiċjenza enerġetika	Zvočna moč v načinu z najvišjo hitrostjo	Úroveň hluku v režime: Airja vasarojo greičiu	Úroveň hluku v režime: Airja vasarojo greičiu	Úroveň hluku v režime: Airja vasarojo greičiu	Nivelul de zgomot în modul: Airja vasarojo greičiu	Poziom hałasu w trybie: Airja vasarojo greičiu	Raven hrupa v načinu: Airja vasarojo greičiu	Raven hrupa v načinu: Airja vasarojo greičiu	Στάθμη θορύβου στη λειτουργία: Airja vasarojo greičiu	Gürültü seviyesi: Airja vasarojo greičiu	Ниво на шума в режим: Airja vasarojo greičiu	Ниво буке у режиму: Airja vasarojo greičiu	Leibhéal torainn sa mhodúl: Airja vasarojo greičiu
P0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mitfi	Poraba energije v načinu izklopljeno	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotreba energie v režime vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Poraba v načinu "izklopljeno"	Poraba v načinu izklopljeno	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία απενεργοποίησης	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на изключено	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Úsáid cumhachta fuinnimh i mód díchumasaithe
Ps	Енергоспоживання в режимі режиму готовності	Energijos suvartojimas pristovio dirbant budėsio režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Poraba energije v načinu pripravljenosti	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Poraba v načinu "stanje pripravljenosti"	Poraba v načinu pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Úsáid cumhachta fuinnimh i mód réamh-roghnaithe
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont ilnu 66/2014	Dodatni informacijski s 66/2014 vsebini	Doplňkové informace o modelu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije o skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες σύμφωνα με το πρότυπο 66/2014	66/2014'e göre ürün ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014
F	Коефіцієнт обґрунтованості часу	Laiko padėjėjimo faktorius	Fattur ta' żieda fil-ħin	Izboljševalni razmik	Faktor zvýšení času	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasowego	Koeficient podaljšanja časa	Ovrednotite razširitev časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коефициент на нарастване на времето	Фактор временског повећања	Fachtóir méadaithe ama
EElhood	Індекс енергоефективності	Indeksas efektyvumo energetika	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika	Energetski razred	Index energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indicele eficienței energetice	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetične učinkovitosti	Indeks energetične učinkovitosti	Ενεργειακός δείκτης απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qbep	Величина в вартість точки потоку і тиску макс. RUL	Užmatuotas oro srauto ir slėgio santykio taškas atitinkantis efektyviausią	Ħruġ tal-fluss tal-arja mejjem u tal-pressjoni effiċjenza massima	Najboljši habitat za točko največjega učinka	Průtok vzduchu a tlaku v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu a tlaku v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer și tăsuri în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza i ciśnienia w punkcie o najwyższej wydajności	Pretok zraka in tlak na točki največje učinkovitosti	Pretok zraka in tlak na točki največje učinkovitosti	Παροχή αέρα μετρημένη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Ölçülmüş hava akış oranı ve en verimli olduğu basınç noktası	Измерено въздушно количество и налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени проток ваздуха и притисак у тачки највеће ефикасности	Rátaí aeraíola tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlacht is fearr
Pbep	Величина тиску точки потоку і тиску макс. RUL	Užmatuotas oro slėgio santykio ir srauto taškas atitinkantis efektyviausią	Il-pressjoni tal-arja mejjem u tal-fluss effiċjenza massima	Najboljši habitat za točko največjega učinka	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Zračni tlak izmerjen na točki največje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерено въздушно количество и налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Rátaí aeraíola tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlacht is fearr
Qmax	макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maksimalni pretok zraka	maximálním průtok vzduchu	maximálnym prietok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni pretok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maksimum akış hızı	максимален въздушен поток	максимални проток ваздуха	Aeraíola méadaithi uasta
Wbep	Величина споживаної електроенергії у точці макс. RUL	Užmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-konsum tal-enerġija elettrika assoċjat fil-punt ta' effiċjenza massima	Najboljši habitat za točko največjega učinka	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Električno napajanje izmerjeno na točki največje učinkovitosti	Električno napajanje, izmerjeno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç girişi	Измерено електрическо захранване в точката на най-висока ефективност	Измерено улазно електрично напајање у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictrigh tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlacht is fearr
WL	Номінальна потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	L-potenza nominali tas-sistema tad-dawl	Nazivna moč svetilnega sistema	Jmenovitý výkon světelného systému	Menovitý výkon svetelného systému	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetleniowego	Nazivna moč sistema svetilne enote	Nazivna moč sistema osvetlitve	Ονομαστική ισχύς του φωτιστικού συστήματος	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага осветљења	Cumhacht ainmniúil an chórais soilsithe
Emiddle	Середній рівень освітленості на поверхні нагріву	Vidutinis vietinio paviršiaus apšvietimo / apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni medja tas-sistema tal-dawl fuq wiċċ ta' kok tal-kok	Povprečna osvetlitev	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața plitei	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni płyty grzewczej	Povprečna osvetlitev sistema osvetlitve na površini kuhalne plošče	Povprečno osvetlitev sistema osvetlitve na kuhalni površini	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Ocak yüzeyi üzerinde ortalama aydınlatma sisteminin aydınlatma değeri	Средно осветление на осветителната система върху повърхността на котлона	Просечна јачина осветљења на површини плоче	Meánoiriúnú an chórais soilsithe ar an dromchla cócaireachta
Lwa	Рівень акустичної потужності при максимальній швидкості, згідно з 65/2014	Oro srauto lygio maksimalaus greičio garso galios lygis	L-Enerġija tal-Ħoss Ippeżjat (Livell tal-Enerġija Akustika) fil-veloċità massima	Hrupnost pri najvišji hitrosti	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri najvyšom stupni nastavenia	Nivel de putere sonoră la cătare maximă	Poziom głośności przy ustawieniu maksymalnym	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	En yüksek ayarda ses gücü seviyesi	Ниво на звуковата мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при највећем подешавању	Leibhéal cumhachta fuaime ag an socrú is airde

	UA	LT	MT	HR	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
	ПОРАДИ ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ВИКОРИСТАННЯ 1) уважно прочитайте інструкцію, почніть на початковій швидкості, щоб контролювати вплив на початкову швидкість і збільшувати швидкість лише за потреби; 2) Вимкніть витяжку, коли ви закінчите готувати. Краще кілька хвилин працювати на повній швидкості, ніж довго на середній; 3) Регулярно очищайте або замінюйте фільтри, щоб забезпечити ефективність.	**ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI** 1) Kai pirmąjį kartą naudojate gaubtą, pasirinkite mažiausią greitį, kad sumažintų šlapimo ir riebalų pašalinimo į viršų; vėliau galite naudoti aukštesnį greitį. 2) Naudokite gaubtą maždaug 10 minučių po to, kai baigsite gaminti, kad viskas būtų gerai išvalyta. 3) Pastebėkite trauklinių angų ir kanalų užsikimšimą ir juos išvalykite. 4) Traukiklinius filtrus (-ių) kartais reikia valyti (-ų), kad nebūtų sunaudojama per daug energijos. Kitaip tariant, filtrai turi būti švarūs, kad būtų užtikrintas efektyvus veikimas.	**QIEGĦ EMENTI ĠENERALI DWAR KIF TUŻA L-APPARAT** 1) Ftaħ il-gwardarobba u poġġi l-fann fuq l-ewwel veloċità biex tikkontrolla l-impatt fuq il-veloċità inizjali u żid il-veloċità biss kif meħtieġ. 2) Itfi l-estrattur tal-arja wara li tkun lestejt it-tisjir. Aħjar taħdem għal ftit minuti f'veloċità sħiħa milli għal ħafna minuti f'veloċità medja. 3) Ara u naddaf regolarment il-filtri u l-passaġġi tal-arja biex tiżgura effiċjenza tal-ħidma.	**RAD PRO ENERĠETIKOSI ISPORTI:** 1) Ir-filtri ta' Zeolite vieli, apparthi diġestat' s-sistema ta' ventilazzjoni, għandhom jiġu sostnuti mill-ġdid. Ikollhom bżonn tisħin għal 4 sa 6 sigħat biex jerġgħu jaħdmu b'mod effiċjenti. 2) Intenzjonat sabiex jaħdem b'mod kontinwu. Jekk ikollok bżonn tneħħi l-fwieħa, ħalli l-fann jaħdem għal ftit minuti wara li jkun lest id-dar. 3) Żid il-veloċità biex tħaffef it-tneħħija tal-fwieħa u l-umdità. Imbagħad naqqas il-veloċità għal-livell li jżomm il-fwieħa ġdida.	**RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE** 1) Când folosiți-vă hota pentru prima dată, porniți-o la viteză mică pentru a controla umplerea și pentru a elimina excesul de apă și a uleiului. 2) Utilizați hota câteva minute după gătit pentru a elimina eficient aburul și mirosurile. 3) Curățați sau înlocuiți-vă filtrele de grăsime conform indicațiilor producătorului.	**ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI ENERGII** 1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomić okap z prędkością minimalną, aby kontrolować wilgotność i usuwać zapachy. 2) Wyłączyć okap kilka minut po zakończeniu gotowania, aby wentylacja była skuteczna. 3) Regularnie czyścić lub wymieniać filtry przeciwtłuszczowe, aby zapewnić ich sprawność.	**SAVJETI ZA ENERGETSKE UŠTEDE** 1) Kad se prvi put koristite s kuhalnim, odaberite nisku razinu kako biste postigli kontrolu nad početnom brzinom i povećajte brzinu samo po potrebi. 2) Isključite napu nekoliko minuta nakon kuhanja kako biste bili sigurni da je sve dobro očišćeno. 3) Primijetite začepljenje otvora i kanala za ventilaciju i očistite ih. Ponekad je potrebno zamijeniti filtre za masnoće kako bi se osigurala učinkovitost.	**PREPORUČUJE ZA VAŠE UMIJE ZE ENERGIJU** 1) Za početku budete li koristit napu po prvé, odaberte nižší rychlost, abyste mohli ovládat počáteční rychlost a zvyšovat ji pouze v případě potřeby. 2) Vypněte digestoř několik minut po dokončení vaření, aby se vše důkladně vyčistilo. 3) Všimněte si ucpaných ventilačních otvorů a kanálů a vyčistěte je. Někdy je nutné tukové filtry vyměnit, aby byla zajištěna účinnost.	**PREPORUČUJE ZA VAŠE UMIJE ZE ENERGIJU** 1) Ak používate kuchynský digestor prvýkrát, zvoľte si nízku rýchlosť, aby ste mali kontrolu nad počiatočnou rýchlosťou a zvýšte ju iba v prípade potreby. 2) Vypnite digestor niekoľko minút po dokončení varenia, aby sa všetko dôkladne vyčistilo. 3) Všimnite si upchaté ventilačné otvory a kanály a vyčistite ich. Niekedy je potrebné vymeniť tukové filtre, aby sa zabezpečila účinnosť.	**SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI** 1) Când folosiți-vă hota pentru prima dată, porniți-o la viteză mică pentru a controla umplerea și pentru a elimina excesul de apă și a uliului. 2) Utilizați hota câteva minute după gătit pentru a elimina eficient aburul și mirosurile. 3) Curățați sau înlocuiți-vă filtrele de grăsime conform indicațiilor producătorului.	**SAVJETI ZA ENERGETSKU UČINKOVITOST** 1) Kad se prvič poslužite s kuhalnim, izberite nizko hitrost, da boste imeli nadzor nad začetno hitrostjo in jo povečali le, če je to potrebno. 2) Napo izklopite nekaj minut po kuhanju, da bo vse dobro očiščeno. 3) Opazite zamašene prezračevalne odprtine in kanale ter jih očistite. Občasno je treba zamenjati maščobne filtre, da zagotovite učinkovitost.	**SYMBOLNÍ RADY PRO ÚSPORU ENERGIE** 1) Při prvním použití digestoře ji zapněte na nízký výkon, abyste mohli ovládat počáteční rychlost a zvyšovat ji pouze v případě potřeby. 2) Digestoř vypněte až několik minut po dokončení vaření, aby se důkladně vyčistila. 3) Sledujte ucpané větrací otvory a kanály a vyčistěte je. Občas je nutné vyměnit tukové filtry, aby byla zajištěna účinnost.	**İLKELERİN TASARRUFLU EKONOMİDEKİ ENERJİTASI** 1) Davlumbazı ilk kez kullanırken, hızı kontrol etmek için düşük hızda başlayın ve gerektiğinde hızı artırın. 2) Pişirme işlemi bittikten sonra davlumbazı birkaç dakika çalıştırın. 3) Gidere bulaşan mikrobun genetiğiyle değiştirilmiş bakteri artarsa, kullanım sıklığını azaltın. 4) Yağ tekstürü önleme yeteneğini kaybetmeye başlarsa yağ filtrelerini değiştirin.	**СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЧНА ЕНЕРГИЯ** 1) Когато използвате за първи път аспиратора, изберете ниска скорост, за да контролирате първоначалната скорост и увеличете скоростта само при необходимост. 2) Изключете аспиратора няколко минути след приключване на готвенето, за да сте сигурни, че всичко е почистено старателно. 3) Забележете запушените вентилационни отвори и канали и ги почистете. Понякога е необходимо да сменяте филтрите за мазнини, за да осигурите ефективност.	**САВЕТИ ЗА ШТЕДЊУ ЕНЕРГИЈЕ** 1) Када користите аспиратор први пут, изаберите ниску брзину како бисте контролисали почетну брзину и повећали брзину само по потреби. 2) Искључите аспиратор неколико минута након завршетка кувања како бисте били сигурни да је све добро очишћено. 3) Уочите запушене вентилационе отворе и канале и очистите их. Понекад је потребно заменити филтере за масноће како би се обезбедила ефикасност.	**MOLTAÍ LE HAGHAIDH ÚSÁID CHÉART DTEICHNEOIR AR AN GCOMHROGHAL A LAGHDÚ** 1) Cuir AR an cochall ar an lus íosta nuair a thosóidh tú ag cócaireacht agus coinnigh ag ísle é ar feadh roinnt nóiméad nuair a bheidh an cócaireacht críochnaithe chun a chinntiú go bhfuil gach rud glanta go maith. 2) Más féidir, bain úsáid as an lus ar feadh cúpla nóiméad tar éis duit a bheith críochnaithe le cócaireacht chun a chinntiú go bhfuil gach rud glanta go maith. 3) Cuir scagairí nó scagairí greiseach nua in ionad na gcinn atá ann cheana féin nuair a bhíonn siad salach.
	Нормативним посиланням ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Standards to Reference** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Referenza ppjeżabbilju** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Referenčni normi:** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Referenční normy:** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Referenčné normy:** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Norme de referință** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Zgodność z normami** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Referentne norme** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Referenčne standardi** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Πρότυπο συμφωνίας** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Yönlerine uygunluk** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Референции** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Референце** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	**Caighdeáin Tagartha** ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564